



# Karta bezpečnostných údajov

## PELLACOL

podľa vyhlášky MH SR č.515/2001 v súlade so Smernicou 2001/58/EC

Dátum vyhotovenia : 24/09/1997

Verzia :

Strana : 1/7

Dátum prepracovania: 09/2006

### 1. Identifikácia látky/prípravku a spoločnosti (podniku)

1.1. Chemický názov látky/obchodný názov prípravku:

thiram/ Pellacol

1.1. Doporučený účel použitia:

repelent s fungicídnym účinkom

1.2. Identifikácia spoločnosti alebo podniku

F&N Agro Slovensko s.r.o,  
Rožňavská cesta 34, 821 04 Bratislava

IČO: 31362800

Telefón: 00421-2-434 29 903

Fax: 00421-2-434 29 936

Meno/obchodné meno a sídlo zahraničného výrobcu:

Nufarm GmbH & Co KG,  
St. Peter Str. 25, 4021 Linz, Rakúsko

1.3. Toxikologické informačné stredisko:

telefón: 0043-70-6914-2466 (Rakúsko )  
00421-254774166 (Limbová 5, 833 05, Bratislava - SR )

### 2. Zloženie alebo informácie o prísadách

2.1. Chemická charakteristika:

suspenzný koncentrát tetramethylthiuramdisulfidu (pastovitej konzistencie )  
na riedenie vodou

2.2 Výrobok obsahuje tieto nebezpečné látky:

Názov	Obsah (v %)	Číslo CAS	EINECS číslo	Symbody nebezpečnosti a čísla R – viet čistej látky
thiram	10,0	137-26-8	205-286-2	Xn, N R 20/22, R 36/38 , R 43, R 48/22, R 50/53

### 3. Identifikácia rizík

Senzibilizácia pri styku s pokožkou možná.

Možné nebezpečie ireversibilných účinkov.

Toxický pre vodné organizmy.

Môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

### 4. Opatrenia prvej pomoci

4.1. Všeobecne:

Ak sa prejavia zdravotné potiaže alebo v prípade pochybností upovedomiť lekára  
a poskytnúť mu informácie z tejto bezpečnostnej karty.



# Karta bezpečnostných údajov

## PELLACOL

podľa vyhlášky MH SR č.515/2001 v súlade so Smernicou 2001/58/EC

Dátum vyhotovenia : 24/09/1997

Verzia :

Strana : 2/7

Dátum prepracovania: 09/2006

---

#### 4.2. Po nadýchaní:

Odnieť postihnutého zo zamoreného priestoru na čistý vzduch.

#### 4.3. Po zasiahnutí očí:

Okamžite vymývať prúdom pitnej vody najmenej 15 minút.

#### 4.4. Po zasiahnutí odevu a pokožky:

Odstrániť kontaminovaný odev a ihneď dôkladne umyť pokožku mydlom a množstvom vody.

#### 4.5. Po požití:

Výplach žalúdka.

Vypláchnuť a vyčistiť ústa.

Nevyvolávať zvracanie.

Nepodávať mlieko, ani alkoholické nápoje.

Ihneď vyhľadať lekársku pomoc a ukázať tento obal alebo etiketu.

Upozornenie pre lekára :

Možné príznaky : dýchacie potiaže, zvracanie, slabosť, bolesti hlavy, srdcová arytmia

Ošetrovanie : žiadne špecifické antidótum, symptomatické ošetrovanie

---

### 5. Protipožiarne opatrenia:

#### 5.1. Vhodné hasiace prostriedky:

postrek vodou, hasiaca pena, hasiaci prášok, oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)

#### 5.2. Hasiace prostriedky, ktoré z bezpečnostných dôvodov nesmú byť použité:

silný prúd vody

#### 5.3. Upozornenie na špecifické nebezpečie pri požiari a hasení:

Pri požiari môžu vznikať jedovaté plyny (SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>, CO<sub>x</sub>)

Zabráňte úniku do kanalizácie alebo zasiahnutiu recipientov povrchových vôd

---

### 6. Opatrenia pri náhodnom uvoľnení:

#### 6.1. Opatrenia na ochranu osôb:

Používajte ochranný odev a osobné ochranné prostriedky.

#### 6.2. Opatrenia na ochranu životného prostredia:

Informovať príslušné orgány štátnej správy.

Zabrániť kontaminácii povrchových vôd a úniku prípravku do kanalizácie.

#### 6.3. Spôsob zneškodnenia a čistenia:

Zachytiť do inertného savého materiálu. Mechanicky premiestniť do vhodného obalu na zneškodnenie. Odstrániť všetky zdroje požiaru.

---

podľa vyhlášky MH SR č.515/2001 v súlade so Smernicou 2001/58/EC

Dátum vyhotovenia : 24/09/1997

Verzia :

Strana : 3/7

Dátum prepracovania: 09/2006

### 7. Zaobchádzanie a skladovanie:

#### 7.1. Pokyny pre manipuláciu:

Uchovávať mimo dosah detí.

Používajte vhodný ochranný odev a osobné ochranné prostriedky.

#### 7.2. Pokyny pre skladovanie:

Skladovať len v originálnych obaloch.

Skladujte oddelene od potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.

Teplota skladovania :  $40 > t > 0$  [ ° C ]

### 8. Kontroly expozície a osobná ochrana:

#### 8.1. Doporučené technické a iné opatrenia na obmedzenie expozície: osobné ochranné prostriedky

#### 8.2. Výrobok obsahuje látky, pre ktoré sú stanovené nasledujúce maximálne prípustné koncentrácie v pracovnom ovzduší :

Názov	Číslo CAS	Obsah %	Najvyššia prípustná koncentrácia priemerná	medzná
-------	-----------	---------	--	--------

Neuvedené

#### 8.3. Doporučená metóda merania látok v pracovnom ovzduší: neuvádzané

#### 8.4. Osobné ochranné pracovné prostriedky :

##### 8.4.1. Ochrana dýchacích ciest :

vhodný respirátor

##### 8.4.2. Ochrana očí :

ochranné okuliare

##### 8.4.3. Ochrana rúk :

ochranné rukavice

##### 8.4.4. Ochrana tela :

ochranný odev

#### Hygienické opatrenia:

Pred pracovnými prestávkami a ihneď po skončení práce s prípravkom umyť ruky. Pri práci s prípravkom nejesť, nepiť a nefajčiť. Znečistený a postriekaný odev ihneď vyzliecť.

Zamedziť kontaktu s pokožkou, očami a postriekaniu odevu.

Pracovný odev uchovávať oddelene.

### 9. Fyzikálne a chemické vlastnosti:

- skupenstvo pri 20°C:

kvapalina (suspenzný koncentrát pastovitej konzistencie)

- farba:

hnedá

- zápach (vôňa):

zatuchnutý

- hodnota pH:

cca 7 pri 20° C

- teplota (rozmedzie teplôt) varu:

cca 100°C pri 1013 hPa (vodná suspenzia)

- teplota (rozmedzie teplôt) topenia:

nie sú k dispozícii údaje

- teplota vzplanutia:

nie je horľavý

- horľavosť:

-

- samozápalnosť:

nie sú k dispozícii údaje

- medze výbušnosti:

nie sú k dispozícii údaje

- oxidačné vlastnosti:

-

podľa vyhlášky MH SR č.515/2001 v súlade so Smernicou 2001/58/EC

Dátum vyhotovenia : 24/09/1997

Verzia :

Strana : 4/7

Dátum prepracovania: 09/2006

---

- tenzia pár pri 25°C:	2,3 E – 3 Pa (Thiram )
- relatívna hustota pri 20°C:	cca 1,2 g/cm <sup>3</sup>
- rozpustnosť vo vode pri 20°C:	dispergovateľný vo/s vodou
- rozpustnosť v tukoch (vrátane špecifikácie oleja použitého ako rozpúšťadlo)	-
- rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda:	log POW = 1,73 (Thiram )
- hustota pár: (> vzduch- < vzduch)	-
- ostatné údaje:	
viskozita:	dynamická > 2000 mPa.s < 7000 mPa.s

---

### 10. Stabilita a reaktivita:

- podmienky, za ktorých je výrobok stabilný:	stabilný za normálnych podmienok
- podmienky, ktorých je nutné sa vyvarovať:	žiadne
- látky a materiály, s ktorými sa výrobok nesmie dostať do styku:	žiadne
- tepelný rozklad :	žiadna dekompozícia, ak je skladovaný a používaný ako je predpísané
- nebezpečné rozkladné produkty:	neuvedené

---

### 11. Toxikologické informácie:

11.1. Akútna toxicita :	(letálne dávky)
LD <sub>50</sub> orálne, potkan:	>2000 mg/kg
LD <sub>50</sub> dermálne, potkan:	>2000 mg/kg
LC <sub>50</sub> inhalačne, potkan:	>0,4 mg/l vzduchu
čas :	4 h
ďalšie údaje :	
<u>akútna toxicita</u> (primárne dráždivé účinky, citlivosť, atď.)	
podráždenie kože zajaca	
výsledok :	mierne podráždenie
podráždenie očí zajaca	
výsledok :	žiadne podráždenie
senzibilizácia morčat'a	
výsledok :	nespôsobuje senzibilizáciu u morčat'a
mutagenita	
zaradenie (výsledok) :	Muta.Cat.3

---

podľa vyhlášky MH SR č.515/2001 v súlade so Smernicou 2001/58/EC

Dátum vyhotovenia : 24/09/1997

Verzia :

Strana : 5/7

Dátum prepracovania: 09/2006

---

### 12. Ekologické informácie:

Biologické odbúravanie :

Hodnotenie : Podľa príslušných testov a kritérií OECD – biologicky ľahko odbúrateľný  
- v pôde : DT50 : 0,5 h (Thiram )

#### 12.1. Ekotoxikita

Toxicita pre včely : Nie je toxický pre včely

Toxicita pre vtáky : Prakticky netoxický

Toxicita pre ryby :

LC50 Oncorhynchus mykiss 0,27 mg/l ( čas pôsobenia 96 h )  
(Rainbow trout )

Toxicita pre daphnie :

EC50 (Daphnia ) 0,21 mg/l (Thiram, čas pôsobenia 48 h )

EC50 Daphnia magna (Water flea) 0,64 mg/l ( čas pôsobenia 48 h )

Toxicita pre riasy :

EC50 (Chorella vulgaris ) 1 mg/l (Thiram, čas pôsobenia 96 h )

EbC50 (Scenedesmus subspicatus ) 0,12 mg/l ( čas pôsobenia 72 h )

Ďalšie informácie :

Podľa našich skúseností nie je príčinou akýchkoľvek porúch, či poškodenia v čističkách odpadových vôd, ak je použitý podľa návodu.

Toxický pre vodné organizmy.

---

### 13. Informácie o zneškodňovaní:

Je zakázaná likvidácia zvyškov prípravku vylieváním do kanalizácie alebo tečúcich vôd.

Odpad zneškodniť podľa odpovedajúcich miestnych opatrení.

Zvyšky prípravku a kontaminované obaly spáliť v zariadení odpovedajúcom miestnym i štátnym predpisom a zákonom.

**SR:** Zákon č.409/2006 - Úplné znenie zákona č. 223/2001 Z.z., o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Vyhláška MŽP SR č. 129/2004 Z.z., ktorou sa mení vyhláška MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení vyhlášky č.409/2002 Z.z.

---

### 14. Informácie o preprave a doprave:

#### 14.1. Pozemná doprava

ADR<sub>1</sub>/RID<sub>2</sub>):

- Pomenovanie:

- Trieda: 9

- Číslo UN: 3082

- Obalová skupina : III



# Karta bezpečnostných údajov

## PELLACOL

podľa vyhlášky MH SR č.515/2001 v súlade so Smernicou 2001/58/EC

Dátum vyhotovenia : 24/09/1997

Verzia :

Strana : 6/7

Dátum prepracovania: 09/2006

### 14.2. Iný druh dopravy :

Námorná/IMDG : trieda : 9

číslo UN : 3082

obalová skupina : III

MP

Letecká ICAO/IATA : trieda 9

obalová skupina : III

1) ADR: doprava po ceste

2) RID: doprava po železnici

### 15. Regulačné informácie:

Užívateľ musí dodržiavať existujúce právne predpisy daného štátu pre používanie, skladovanie, označovanie a prepravu pesticídov.

#### 15.1. Klasifikácia výrobku:

15.1.1. varovné označenie podľa zvláštneho predpisu<sub>3)</sub>: Xn - Škodlivý

N – Nebezpečný pre životné prostredie

15.1.2. názvy chemických látok uvádzaných v texte označenia obalu: thiram

15.1.3. čísla a slovné znenie priradených R – viet<sub>3)</sub> :

R 68: Možné riziká ireverzibilných účinkov

R 50/53: Veľmi jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia

15.1.4. čísla a slovné znenie priradených S – viet<sub>3)</sub> :

S 2: Uchovávajte mimo dosahu detí

S13: Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá

S 20/21: Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite

S 24/25: Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami

S 36/37: Noste vhodný ochranný odev a rukavice

S 56: Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu

S 60: Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad

S 61: Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Oboznámte sa so špeciálnymi inštrukciami, kartou bezpečnostných údajov.

#### 15.1.5. Dodatočné vety:

*Predpísané vety na etikete:*

Zabráňte ohrozeniu človeka a životného prostredia, postupujte podľa návodu na použitie.

Vč 3 Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre včely prijateľné

Z 4 Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre domáce, hospodárske a voľne žijúce zvieratá prijateľné



# Karta bezpečnostných údajov

## PELLACOL

podľa vyhlášky MH SR č.515/2001 v súlade so Smernicou 2001/58/EC

Dátum vyhotovenia : 24/09/1997

Verzia :

Strana : 7/7

Dátum prepracovania: 09/2006

- Vt 5 Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre vtáky prijateľné
- Vo 1 Pre ryby a ostatné vodné živočíchy mimoriadne jedovatý
- V 3 Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je prijateľné pre populáciu: dážďovky
- SP1 Neznečisťovať vodu prípravkom alebo jeho obalom. Nečistiť aplikačné zariadenia v blízkosti povrchových vôd. Zabrániť kontaminácii prostredníctvom odtokových kanálov z poľnohospodárskych dvorov a vozoviek ciest

Dbajte o to, aby sa prípravok v žiadnom prípade nedostal do tečúcich a stojatých vôd vo voľnej prírode !

Neaplikujte v blízkosti hladín tečúcich a stojatých vôd ! Dodržujte ochrannú zónu !

Uložte mimo dosah zvierat !

Prípravok v tomto veľkospotrebitel'skom balení nesmie byť ponúkaný alebo predávaný širokej verejnosti

15.2. Iné predpisy : -

- 3) Označenia s priradeným písmenom R a príslušným číselným kódom sú štandardnými vetami, ktoré označujú špecifické riziko upozorňujúce na nebezpečné vlastnosti chemickej látky podľa prílohy č.3. Výnosu Ministerstva hospodárstva SR č. 2/2002 na vykonanie zákona č. 163/2001 Z.z. O chemických látkach a chemických prípravkoch.

Označenia s priradeným písmenom S a príslušným číselným kódom sú štandardnými pokynmi pre bezpečné používanie chemickej látky a chemického prípravku podľa prílohy č.4. Výnosu Ministerstva hospodárstva SR č. 2/2002 na vykonanie zákona č. 163/2001 Z.z. O chemických látkach a chemických prípravkoch.

## 16. Ďalšie informácie:

Kontaktná adresa : Nufarm GmbH & Co KG  
Dr.Eric Gibert  
St. Peter Str. 25  
4021 Linz, Rakúsko

telefón : 0043-70-6918-2313

fax : 0043-70-6918-2004

Prehlásenie: Bezpečnostná karta obsahuje údaje potrebné pre zaistenie bezpečnosti a ochrany pri práci a ochrany životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti výrobku pre konkrétnu aplikáciu.